

This document is received on 26 MAR 2024  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-I  
表格第 S16-I 號

**APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP.131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to proposals not involving or not only involving:**  
適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) **Construction of “New Territories Exempted House(s)”;**  
興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) **Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas; and**  
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) **Renewal of permission for temporary use or development in rural areas**  
位於鄉郊地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan\\_application/apply.html](https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:  
[https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**  
**填寫表格的一般指引及註解**

# “Current land owner” means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made  
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill “NA” for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2400704

by hand

15/3/2024

Form No. S16-I 表格第 S16-I 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A / TSW / 82
	Date Received 收到日期	26 MAR 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

SMART TEND HOLDINGS LIMITED

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	SHOP NOS. 1-2, PORTION B ON G/F, KINGSWOOD RICHLY PLAZA PHASE II, LOCWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS, NO. 1 TIN WU ROAD, TIN SHUI WAI, YUEN LONG, N.T.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 75.30 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 75.30 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/TSW/16
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	RESIDENTIAL (GROUP B)
(f) Current use(s) 現時用途	RESTAURANT  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

#### 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☒ is the sole "current land owner"<sup>#&</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"<sup>#&</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>#&</sup> (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"<sup>#</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>.  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>.  
已取得 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" <sup>#</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... “current land owner(s)”<sup>#</sup>  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the “current land owner(s)” <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of ‘Current Land Owner(s)’ 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the “current land owner(s)” on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>#&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- ☐ sent notice to relevant owners’ corporation(s)/owners’ committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團／業主委員會／互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

---



---



---



---

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料



**6. Type(s) of Application 申請類別**

- ☒ **Type (i)** Change of use within existing building or part thereof  
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☐ **Type (ii)** Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)  
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☐ **Type (iii)** Public utility installation / Utility installation for private project  
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ **Type (iv)** Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)  
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☐ **Type (v)** Use / development other than (i) to (iii) above  
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置用途，請填妥於附件的表格。

**(i) For Type (i) application 供第(i)類申請**

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	75.30 sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	PLACE OF ENTERTAINMENT (AMUSEMENT GAME CENTRE)  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	1
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 .....		sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
	Non-domestic part 非住用部分.....75.30.....		sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
	Total 總計 .....75.30.....		sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途
	G/F (PART)	RESTAURANT	PLACE OF ENTERTAINMENT (Amusement Game Centre)

**(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請**

<p>(a) Operation involved 涉及工程</p>	<p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘  Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約  Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of land 填土  Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約  Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土  Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約  Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p>(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)  (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍))</p>
<p>(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展</p>	

**(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請**

<p>(a) Nature and scale 性質及規模</p>	<p><input type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置</p> <p><input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置</p> <p>Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate  請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度</p> <table border="1" data-bbox="518 1355 1460 1848"> <thead> <tr> <th>Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th>Number of provision 數量</th> <th>Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p>(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)</p>	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)									
Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)											

**(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請**

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –  
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 ..... to 至 .....
- ☐ Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由 .....sq. m 平方米 to 至 .....sq. m 平方米
- ☐ Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由 .....% to 至 ..... %
- ☐ Building height restriction 建築物高度限制  
From 由 .....m 米 to 至 ..... m 米  
From 由 ..... mPD 米 (主水平基準上) to 至 .....mPD 米 (主水平基準上)  
From 由 ..... storeys 層 to 至 ..... storeys 層
- ☐ Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由 .....m to 至 ..... m
- ☐ Others (please specify) 其他 (請註明) .....

**(v) For Type (v) application 供第(v)類申請**

(a) Proposed use(s)/development  
擬議用途/發展

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

**(b) Development Schedule 發展細節表**

- Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積 ..... sq.m 平方米 ☐About 約
- Proposed plot ratio 擬議地積比率 ..... ☐About 約
- Proposed site coverage 擬議上蓋面積 ..... % ☐About 約
- Proposed no. of blocks 擬議座數 .....
- Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數 ..... storeys 層  
☐ include 包括 .....storeys of basements 層地庫  
☐ exclude 不包括 ..... storeys of basements 層地庫
- Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 ..... mPD 米(主水平基準上) ☐About 約  
..... m 米 ☐About 約

☐ Domestic part 住用部分GFA 總樓面面積 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

number of Units 單位數目 .....

average unit size 單位平均面積 .....sq. m 平方米 ☐ About 約

estimated number of residents 估計住客數目 .....

☐ Non-domestic part 非住用部分

GFA 總樓面面積

☐ eating place 食肆 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ hotel 酒店 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

(please specify the number of rooms

請註明房間數目) .....

☐ office 辦公室 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ shop and services 商店及服務行業 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ Government, institution or community facilities (please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總樓面面積)

政府、機構或社區設施

☐ other(s) 其他

(please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總樓面面積)

☐ Open space 休憩用地

(please specify land area(s) 請註明地面面積)

☐ private open space 私人休憩用地 ..... sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於☐ public open space 公眾休憩用地 ..... sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

## (c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

## (d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

.....

.....

.....

.....

.....

## 7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)  
擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)  
(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))  
(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

09-2024

## 8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行車通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p>TIN WU ROAD</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____</p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 _____</p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>



## 9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.

如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

<p>Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>																														
<p>Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍)</p> <p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 .....m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>																														
<p>Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？</p>		<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														

**10. Justifications 理由**

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

As there is no entertainment premises (Amusement Game Center) in the plaza  
 for the local to play or to stay with / without using any money.



**For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:**  
**如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：**

Ash interment capacity 骨灰安放容量<sup>@</sup>

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

<sup>@</sup> Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;  
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and  
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.  
在該骨灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

## Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	SHOP NOS. 1-2, PORTION B ON G/F, KINGSWOOD RICHLY PLAZA PHASE II, LOCWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS, NO. 1 TIN WU ROAD, TIN SHUI WAI, YUEN LONG, N.T. 新界元朗天水圍天湖路1號嘉湖山莊樂湖居嘉湖新北江商場 第二期地下B部份1-2號舖		
Site area 地盤面積	75.30	sq. m 平方米	<input checked="" type="checkbox"/> About 約
	(includes Government land of 包括政府土地	sq. m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S/TSW/16		
Zoning 地帶	RESIDENTIAL (GROUP B)		
Applied use/ development 申請用途/發展	PLACE OF ENTERTAINMENT (AMUSEMENT GAME CENTRE)		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	75.30sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		



(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括/ <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積		% <input type="checkbox"/> About 約
(v) No. of units 單位數目		
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於

(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數  Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數  Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

**Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件**

	<b>Chinese</b> 中文	<b>English</b> 英文
<b><u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u></b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<u>Location Plan</u>		
<b><u>Reports 報告書</u></b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

此為空白頁。

This is a blank page.

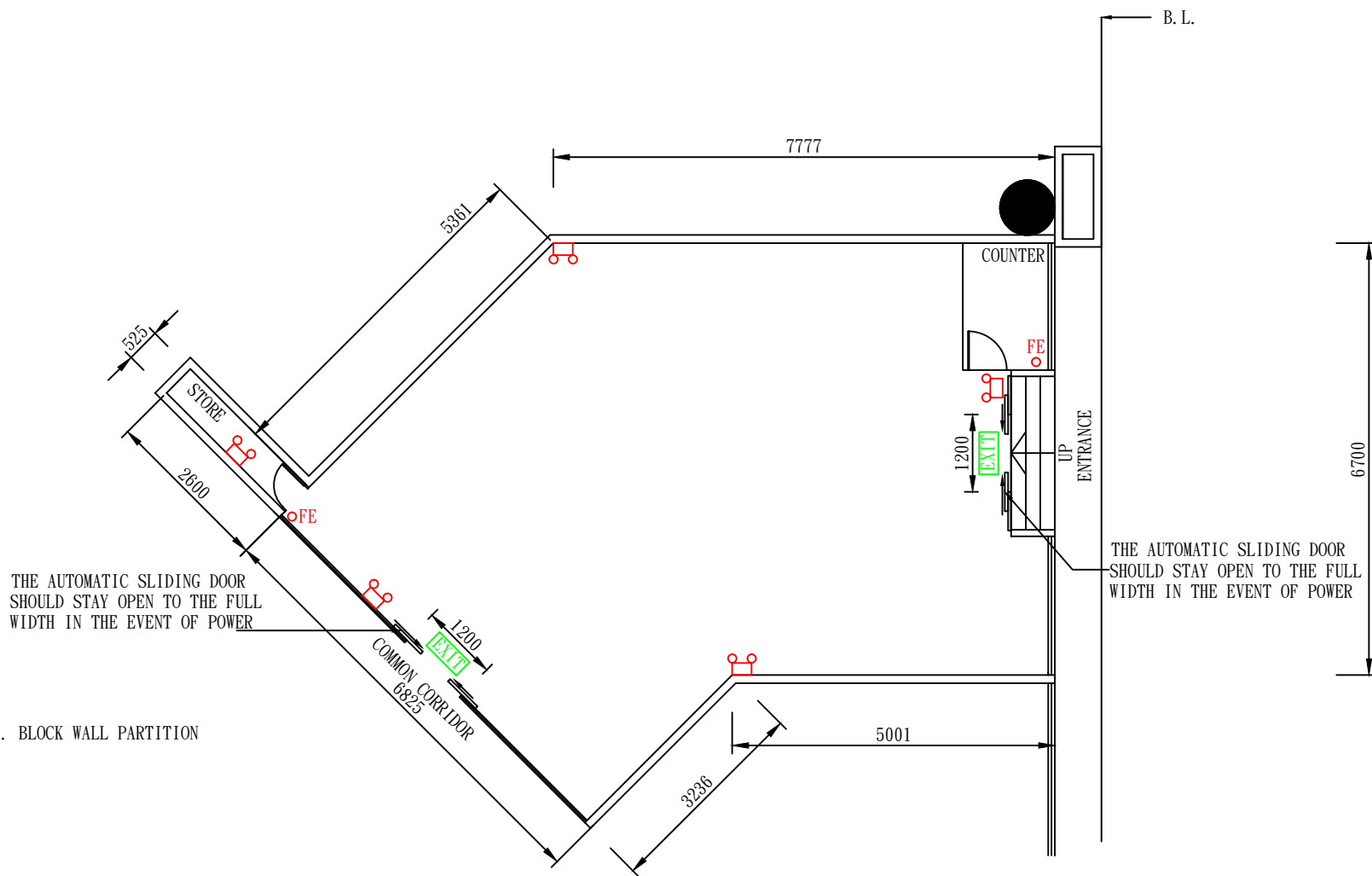


The application premises is directly facing to the public which cannot affect to the resident



Shop 1-2, G/F, Kingswood Richly Plaza Phase II, Locwood Court, Kingswood Villas, No. 1 Tin Wu Road, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.





煒達圖則設計顧問公司

W & T Artwork & Design  
Consultant Co.

RM. 305, 3/F., HIP KWAN COMMERCIAL BUILDING,  
38 PITT STREET, YAU MA TEI, KOWLOON.

TEL: 2771 6676  
FAX: 2771 8986

PROJECT:

新界元朗天水圍天湖路1號嘉湖山莊樂湖居嘉湖新北江商場  
第二期地下B部份1-2號舖  
SHOP NOS. 1-2, PORTION B ON G/F, KINGSWOOD RICHLY PLAZA  
PHASE II, LOCWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS,  
NO. 1 TIN WU ROAD, TIN SHUI WAI, YUNE LONG, N. T.

DRAWING TITLE:

LAYOUT PLAN

SCALE

1:100

DRG. NO.

TIWT-668

A-2





**DARD**

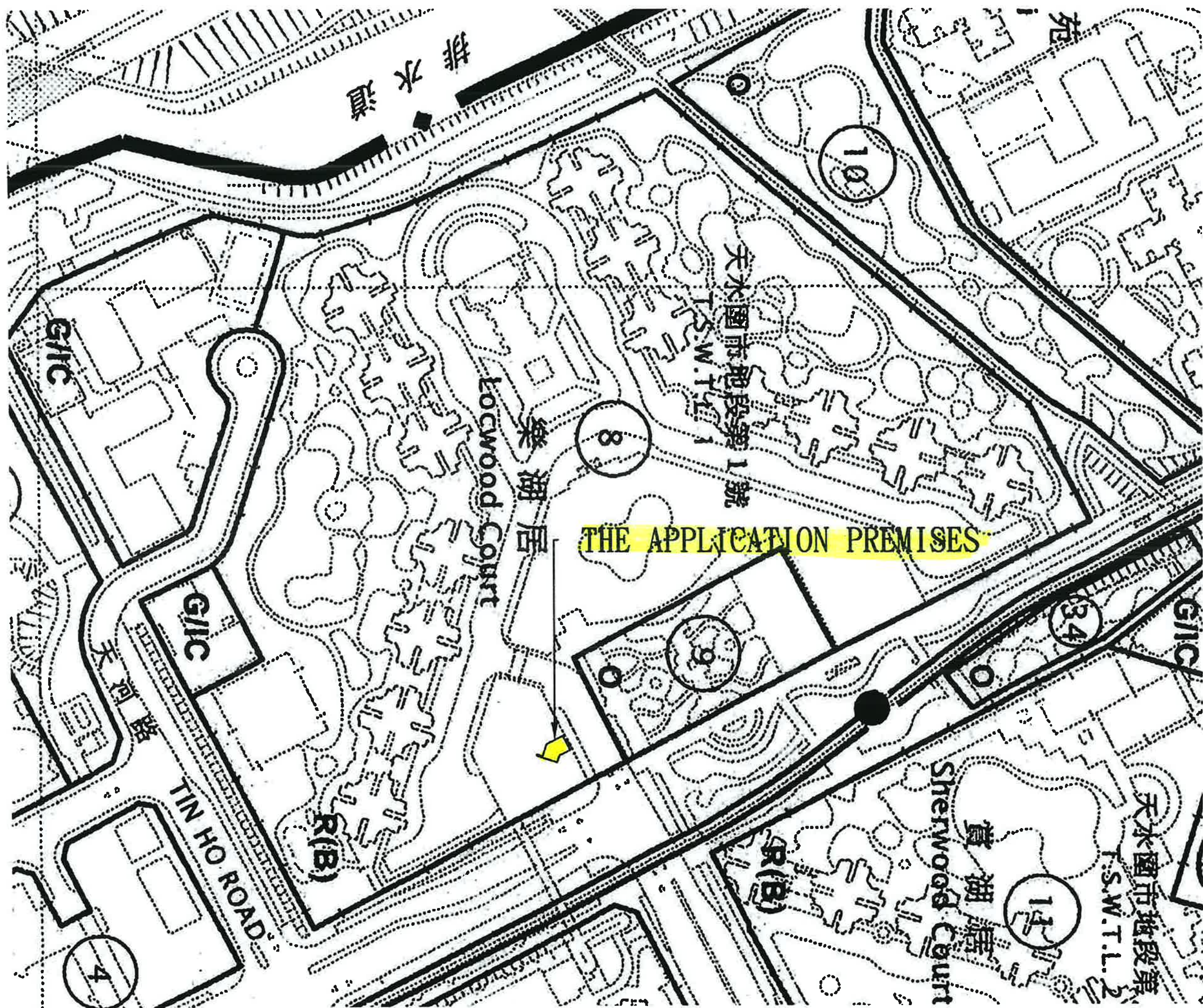
規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備  
PREPARED BY THE PLANNING DEPARTMENT UNDER  
THE DIRECTION OF THE TOWN PLANNING BOARD



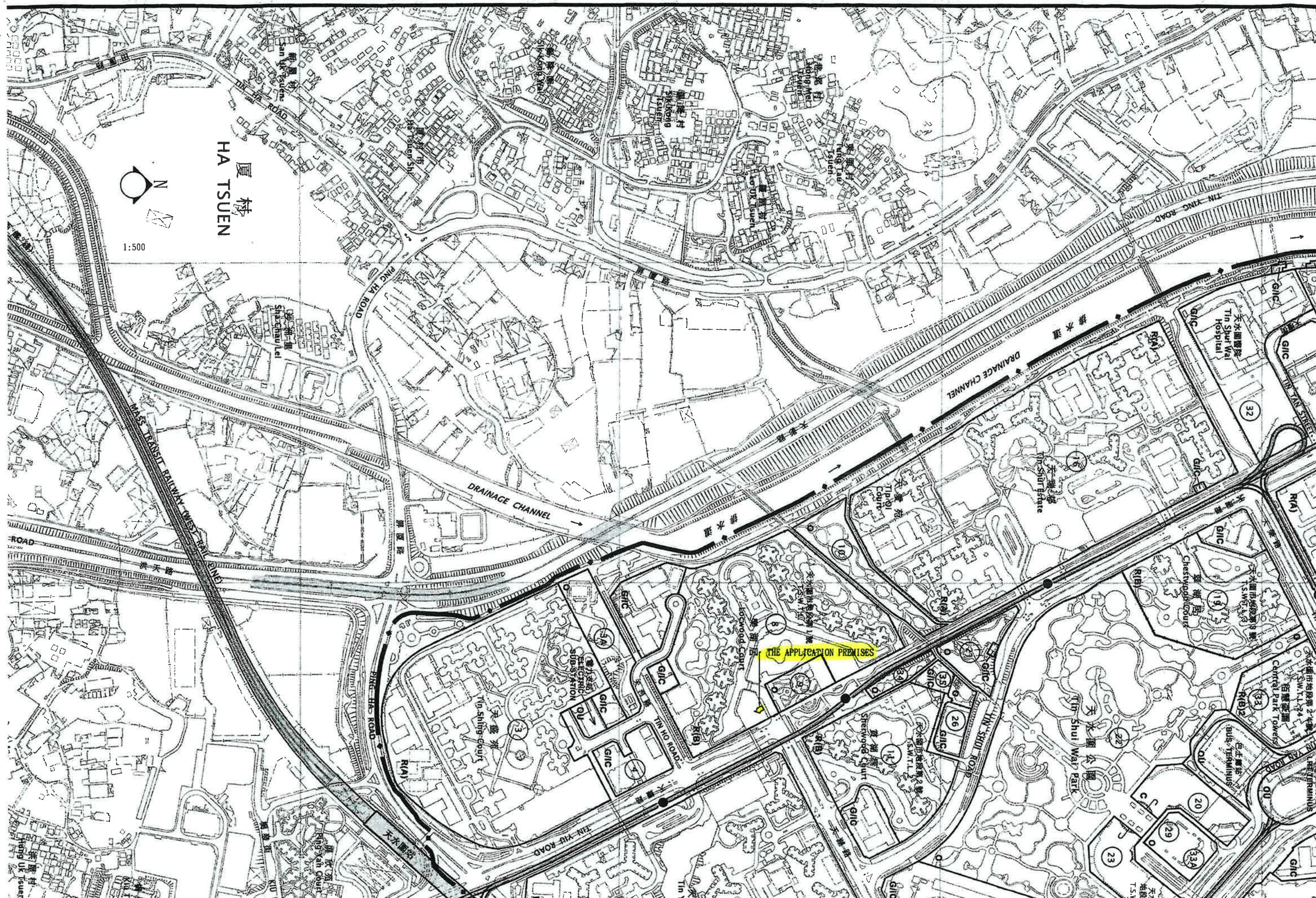
圖則編號  
PLAN No.

**S/TSW/16**













**煒達圖則設計顧問公司**  
**W & T Artwork & Design Consultant Co.**  
O/B TOP INTEREST ENGINEERING LIMITED

TOWN PLANNING BOARD  
15/F., North Point Government Office  
333 Java Road  
North Point, Hong Kong

Date: 28-03-2024  
Our Ref.: TIWT-668

Your Ref.: A/TSW/82

Attn.: Miss Kwok

Dear Madam,

Re: Application for permission under section 16 for Amusement Game Centre at  
Shop Nos. 1-2, G/F, Kingswood Richly Plaza Phase II,  
Locwood Court, Kingswood Villas, No. 1 Tin Wu Road,  
Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

We would like to confirm that :-

1. the business hour will be 08:00 to 02:00 Monday to Sunday including public holiday;
2. the site area will be 75.30 sq.m;
3. for the persons who have attained the age of 16 years;
4. the max. person will be 70 persons including the staff;
5. the owner is SMART TEND HOLDINGS LIMITED and will be rent to Mr. Leung Man Kit who will be the applicant of the TV game centre (licensee); and
6. now proposed is 37nos. of TV game machine with 52 devices.

Current generation the game centre are located in a solely commercial building to avoid affecting the residents, inside 100m area without another game center to avoid to many center. The centre is located on the Ground Floor directly facing to the street to avoid the residents.

If you have any question, please feel free to contact with us.

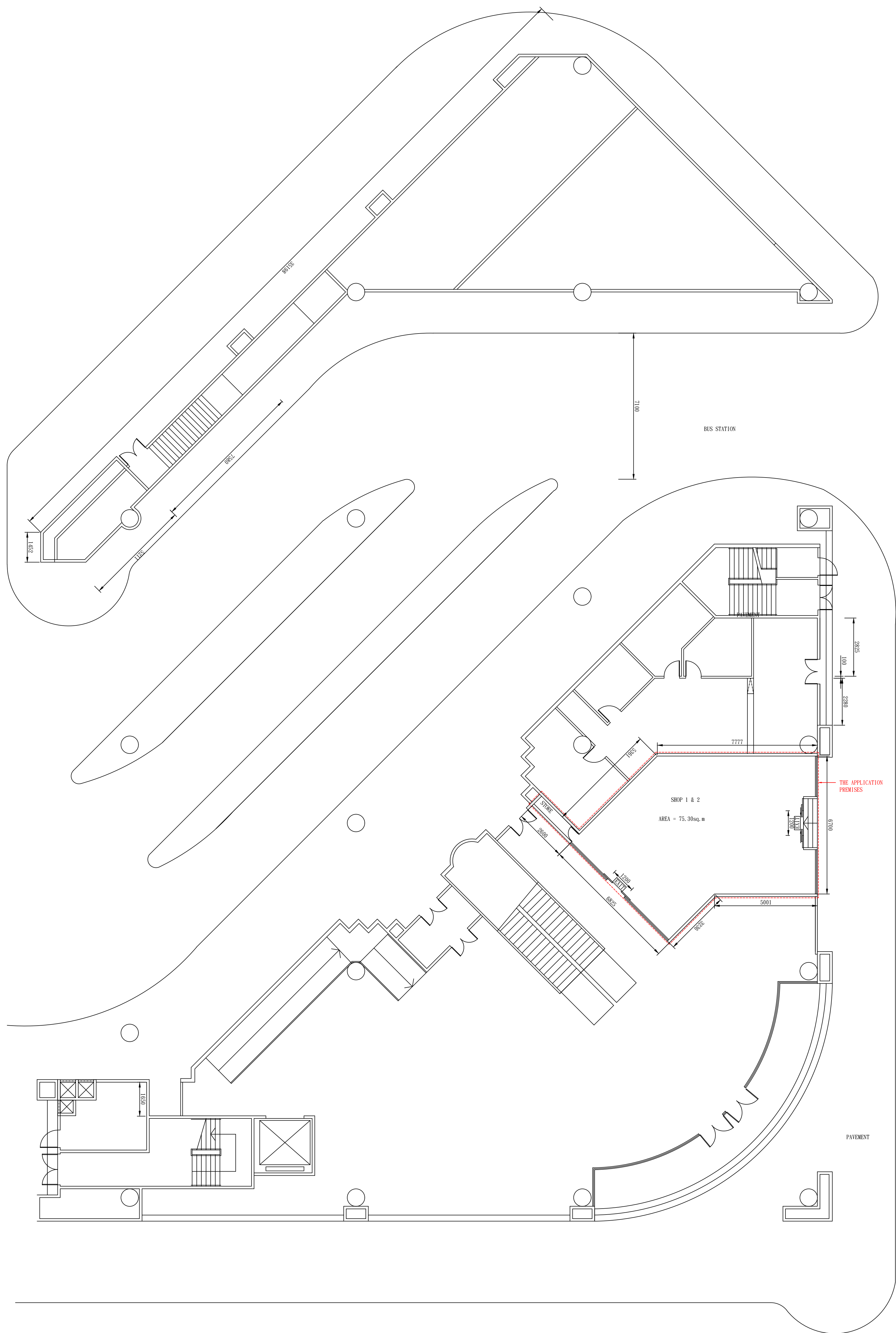


**煒達圖則設計顧問公司**  
**W & T Artwork & Design Consultant Co.**  
O/B TOP INTEREST ENGINEERING LIMITED

Yours faithfully,  
For and on behalf of  
W & T Artwork & Design Consultant Company

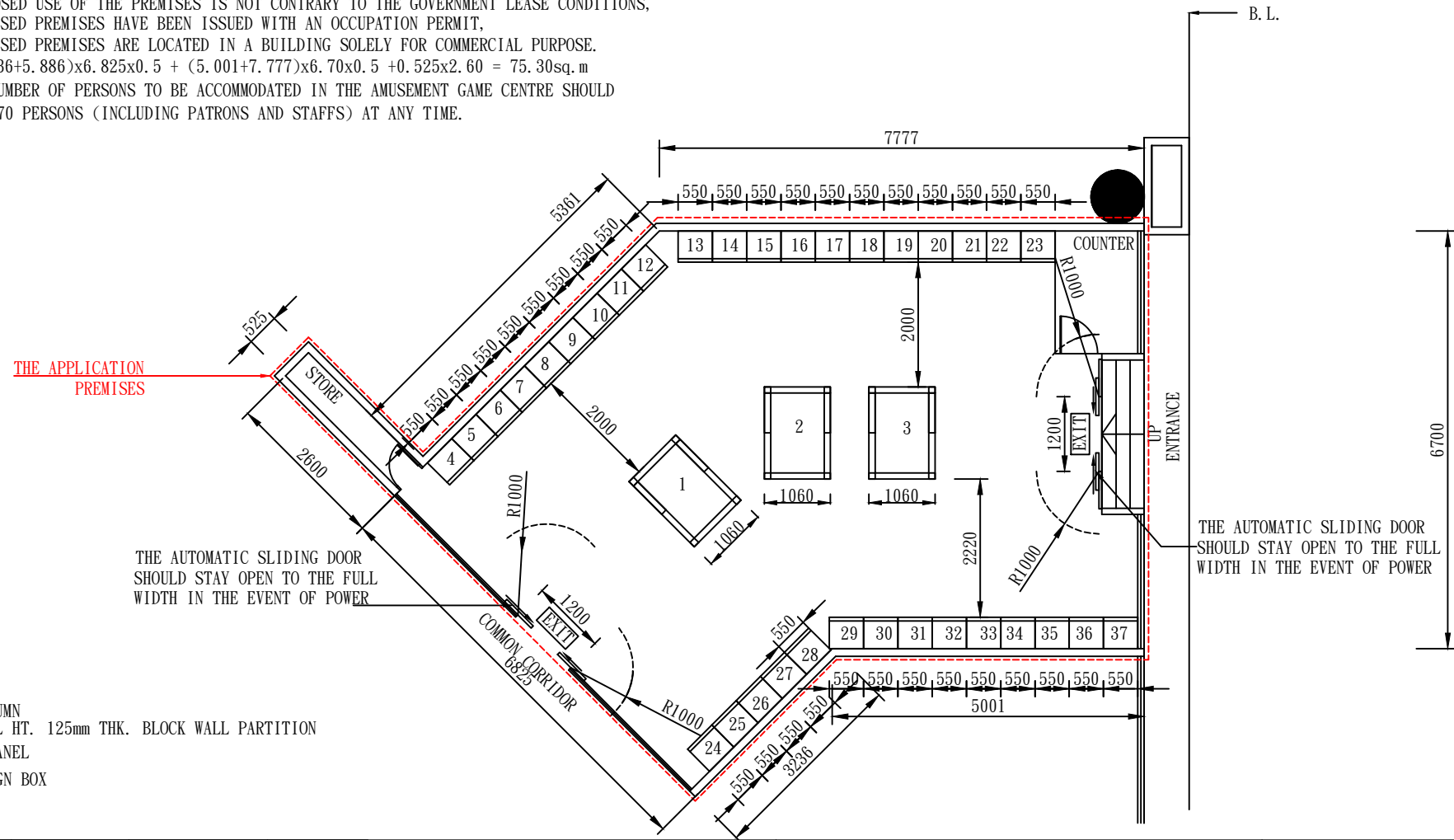
Mr. S. T. Wong

(Tel.: XXXXXXXXXX)



THIS IS TO CERTIFY THAT:-

1. THE PREMISES ARE A LEGAL STRUCTURE.
  2. THE PREMISES ARE STRUCTURALLY SUITABLE FOR USE AS AN AMUSEMENT GAME CENTER,
  3. THE PREMISES ARE BEING PROVIDED WITH THE REQUIRED MEANS OF FIRE ESCAPE,
  4. THE PROPOSED USE OF THE PREMISES IS NOT CONTRARY TO THE GOVERNMENT LEASE CONDITIONS,
  5. THE PROPOSED PREMISES HAVE BEEN ISSUED WITH AN OCCUPATION PERMIT,
  6. THE PROPOSED PREMISES ARE LOCATED IN A BUILDING SOLELY FOR COMMERCIAL PURPOSE.
- AREA = (3.236+5.886)x6.825x0.5 + (5.001+7.777)x6.70x0.5 +0.525x2.60 = 75.30sq.m
- THE TOTAL NUMBER OF PERSONS TO BE ACCOMMODATED IN THE AMUSEMENT GAME CENTRE SHOULD NOT EXCEED 70 PERSONS (INCLUDING PATRONS AND STAFFS) AT ANY TIME.



■ EX. COLUMN  
□ EX. FULL HT. 125mm THK. BLOCK WALL PARTITION  
□ GLASS PANEL  
EXIT EXIT SIGN BOX

MACHINE NO.	SIZE	NO. OF DEVICE	TYPE
1-3	1060x1480	6	SPECIAL
4-37	550x500	1	
TOTAL = 37 NOS. (52 DEVICES)			

PROJECT:

新界元朗天水圍天湖路1號嘉湖山莊樂湖居嘉湖新北江商場  
第二期地下 1-2號舖  
SHOP NOS. 1-2, G/F, KINGSWOOD RICHLY PLAZA  
PHASE II, LOCWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS,  
NO. 1 TIN WU ROAD, TIN SHUI WAI, YUNE LONG, N. T.

DRAWING TITLE:

LAYOUT PLAN

T-	SCALE
	1:100
TIWT-668	DRG. NO. A-1

**Similar s.16 Applications within the same “Residential (Group B)” Zone  
on the Tin Shui Wai OZP**

Approved Applications

	<b>Application No.</b>	<b>Proposed Use(s)/Development(s)</b>	<b>Date of Consideration</b>
1	A/TSW/18	Proposed Place of Public Entertainment (Family Amusement Centre)	20.7.2001
2	A/TSW/79	Proposed Place of Entertainment (Amusement Game Centre)	19.5.2023
3	A/TSW/80	Proposed Place of Entertainment (Amusement Game Centre)	14.7.2023

**Recommended Advisory Clauses**

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
- (i) the Premises is located at Kingswood Richly Plaza, which is held under TSWTL No. 1 RP among other lots (i.e. TSWTLs No. 2 to 7) all governed by New Grant No. 3466 dated 21.5.1985 as varied and modified by various modification letters for non-industrial (excluding godown) purpose;
  - (ii) according to the Master Layout Plan governing the subject lot, the Premises is located in the area designated as “commercial” and accounted as non-domestic gross floor area. The proposed amusement game centre does not contravene the permitted use under lease. The proposal submitted is not in conflict with the conditions governing the subject lot. As such, the applicant is not required to seek a lease modification from LandsD to implement the proposal; and
  - (iii) the applicant should be reminded that failure to comply with any lease conditions may result in lease enforcement action being taken and the lot being re-entered by the Government;
- (b) to note the comments of the Chief Officer (Licensing Authority), Office of the Licensing Authority, Home Affairs Department (CO(LA), HAD) that:
- (i) in considering applications for Amusement Game Centre Licence (AGCL), his office will take into account a host of relevant factors pursuant to section 5 of the Amusement Game Centres Ordinance (Cap. 435) and prevailing guidelines, such as the suitability of the applicant and the suitability of the place for proposed operation of an amusement game centre. The views of bureaux/departments concerned will also be considered. Besides, public opinion on the proposed amusement game centre will be sought through District Office(s) concerned. All applications will be considered on the basis of individual merits; and
  - (ii) in an earlier AGCL application for proposed amusement game centre at Shop No. 190, Podium Floor, Kingswood Richly Plaza Phase II (with planning permission under application No. A/TSW/80), quite a number of objections were received from the local community. During the stage of local consultation for that application conducted by the District Office (Yuen Long) (DO(YL)), three out of six consultees and one local personality, who was not on the list of consultees but had affiliation with a nearby residential estate owners’ committee, raised objection to the proposed amusement game centre thereat. In addition to the common viewpoint that the amusement game centre might become a gathering point for bad elements and give rise to conduct of unlawful activities, their main concern was that there were several tens of tutorial centres and interest classes located in close proximity, with many students and youngsters hanging around who might be lured and influenced by the triad gangs. While that application was later withdrawn by the applicant in January 2024, he foresees similar objections will be raised against the new AGCL application at the Premises during the local consultation stage. He will shortly invite DO(YL) to conduct a consultation exercise for the AGCL application;
- (c) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that an application for AGCL at the Premises has been received



and being processed by the Licensing Unit of his department. The applicant should be reminded that the Premises intended to be used for such purpose is required to comply with the building safety and other relevant requirements as may be imposed by the licensing authority;

- (d) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (e) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene that:
  - (i) proper licence issued by the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) is required if related place of entertainment is involved. Any person who desires to keep or use any place of public entertainment for example a theatre and cinema or a place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, on one occasion or more, capable of accommodating the public presenting or carrying on public entertainment within Places of Public Entertainment (PPE) Ordinance (Cap. 172) and its subsidiary legislation, such as a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment, cinematograph or laser projection display or an amusement ride and mechanical device which is designed for amusement, a Place of Public Entertainment Licence (or Temporary Place of Public Entertainment Licence) should be obtained from FEHD whatever the general public is admitted with or without payment. Under the PPE Ordinance (Cap. 172), entertainment includes any event, activity or other thing specified in Schedule 1 of Cap. 172; and
  - (ii) there should be no encroachment on the public place and no environmental nuisance should be generated to the surroundings. Its state should not be a nuisance or injurious or dangerous to health and surrounding environment. Also, for any waste generated from such activities/operation, the applicant should arrange disposal properly at their own expenses; and
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
  - (i) the vehicular access connecting the Premises with Tin Wu Road, if any, should be constructed and maintained by the applicant. The public road should be reinstated to the satisfaction of HyD after removal of the vehicular access; and
  - (ii) adequate drainage measures shall be provided at the Premises to prevent surface water running from the Premises to the nearby public roads and drains.

1

☒ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



**Representationn on A\_TSW\_82**

06/04/2024 09:39

From:

[REDACTED]

To:

<tpbpd@pland.gov.hk>

Cc:

<rhfau@pland.gov.hk>

Sent by:

tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

1 attachment



A\_TSW\_82 Comment Form (Daniel K H CHAM -YL Disctrict Council Member).pdf

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

**To : Secretary, Town Planning Board**

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

---

**有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates**    **A/TSW/82**

**意見詳情** (如有需要，請另頁說明)

**Details of the Comment** (use separate sheet if necessary)

**申請編號 A/TSW/82 意見：反對嘉湖新北江商場 2 期地下開設遊戲機中心**

嘉湖新北江商場 2 期地下 1-2 號舖現正向城規會申請開設遊戲機中心，該中心可能帶來之滋擾會嚴重影響區內各屋邨及居民之生活。

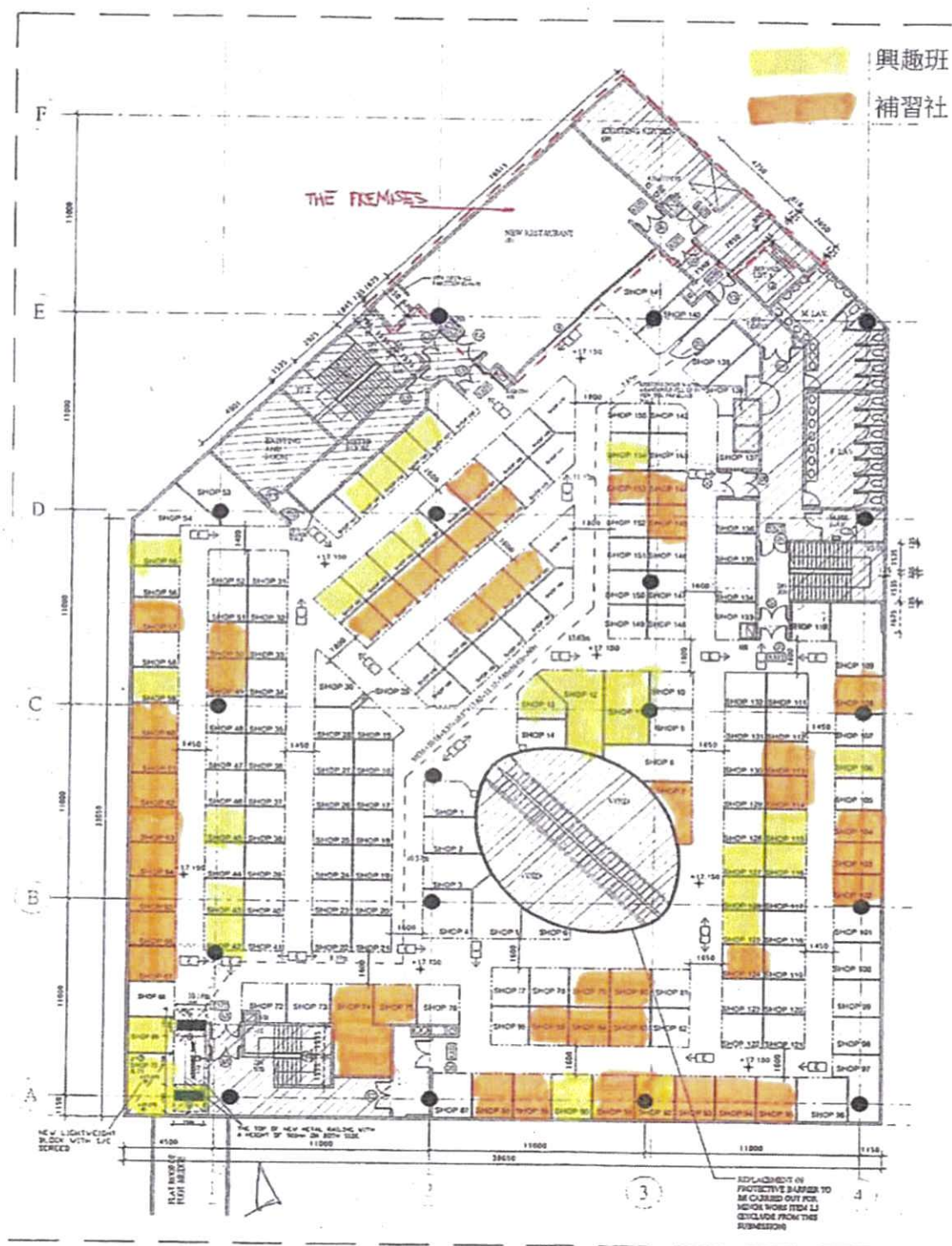
有關申請的位置位於樂湖居出人車路旁，距離樂湖住宅不足 50 米，而商場內同一樓層內有 73 間補習社及教育機構（見附件），大部份距離不足 100 米，不符合民政事務總署的發牌指引（100 米內不能有教育機構或學校），有關遊戲機中心會影響教育機構的學生，對樂湖居居民及市民大眾的日常生活和治安構成嚴重影響。

遊戲機中心在屋苑住宅範圍內設立並不符合土地用途，令住宅範圍變得品流複雜，影響公眾安治安及安寧，新北江商場在樂湖居住宅範圍內，該地點出口與住宅只是相距 50 米（申請文件並沒有清楚提及）。

商場開設遊戲機中心，嚴重滋擾居民及教育機構的學生。本人因此收到不少樂湖居居民、樂湖居業主委員會反對該遊戲機中心的申請。

上述的資料有助貴會瞭解居民及業主代表、學生及樂湖居居民的憂慮。樂湖居範圍內（根據公契及地契和設計藍圖，新北江商場為樂湖居一部份，位於樂湖居範圍內）開設遊戲機中心將會帶來的滋擾和治安問題，是不容忽視，懇請貴會在考慮有關用途和住宅區及教育機構用途並不相容，請否決有關申請。

附圖：申請地點鄰近教育機構



「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 湛家雄區議員 BBS, MH, BH, JP

簽署 Signature



日期 Date 6-4-2024



☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



反對新界天水圍天湖路1號嘉湖新北江商場第二期地下1-2號舖擬議娛樂場所（遊戲機中心）(申請編號：A/TSW/82)意見書  
12/04/2024 17:01

From: [REDACTED]  
To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>  
Cc: [REDACTED]  
Sent by: tpbpd@pland.gov.hk  
File Ref:

1 attachment



就規劃申請提出意見.pdf

致城市規劃委員會秘書：

現附上有關樂湖居業主委員會代表之意見書。如有任何查詢，請致電[REDACTED]與本人聯絡。

Best Regards,

**Rain Li**

Senior Property Officer

Locwood Court Management Services Centre

Citybase Property Management Limited 港基物業管理有限公司

PMC Licence No.:C892396

Website: [www.citybaseltd.com](http://www.citybaseltd.com)

IMPORTANT:

The information in this email is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. If you are not the addressee you may not copy, forward, disclose or use any part of it. If you have received this message in error, please delete it and all copies from your system and notify the sender immediately by return e-mail. Please note that any views or opinions presented in this email are solely those of the author and do not necessarily represent those of the company.

Internet communications cannot be guaranteed to be timely, secure, error or virus-free. The company accepts no liability for any errors or omissions or any damage caused by any virus transmitted by this email.

"SAVE PAPER - THINK BEFORE YOU PRINT!"

致城市規劃委員會秘書：

專人送遞或郵遞：香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真：2877 0245 或 2522 8426

電郵：tpbpd@pland.gov.hk

**To : Secretary, Town Planning Board**

By hand or post : 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax : 2877 0245 or 2522 8426

By e-mail : tpbpd@pland.gov.hk

---

有關的規劃申請編號 **The application no. to which the comment relates** **A/TSW/82**

意見詳情 (如有需要，請另頁說明)

**Details of the Comment** (use separate sheet if necessary)

申請編號 A/TSW/82 意見：反對嘉湖新北江商場 2 期地下開設遊戲機中心

嘉湖新北江商場 2 期地下 1-2 號舖現正向城規會申請開設遊戲機中心，該中心可能帶來之滋擾會嚴重影響區內各屋邨及居民之生活。

有關申請的位置位於樂湖居出人車路旁，距離樂湖住宅不足 50 米，而商場內同一樓層內有 73 間補習社及教育機構（見附件），大部份距離不足 100 米，不符合民政事務總署的發牌指引（100 米內不能有教育機構或學校），有關遊戲機中心會影響教育機構的學生，對樂湖居居民及市民大眾的日常生活和治安構成嚴重影響。

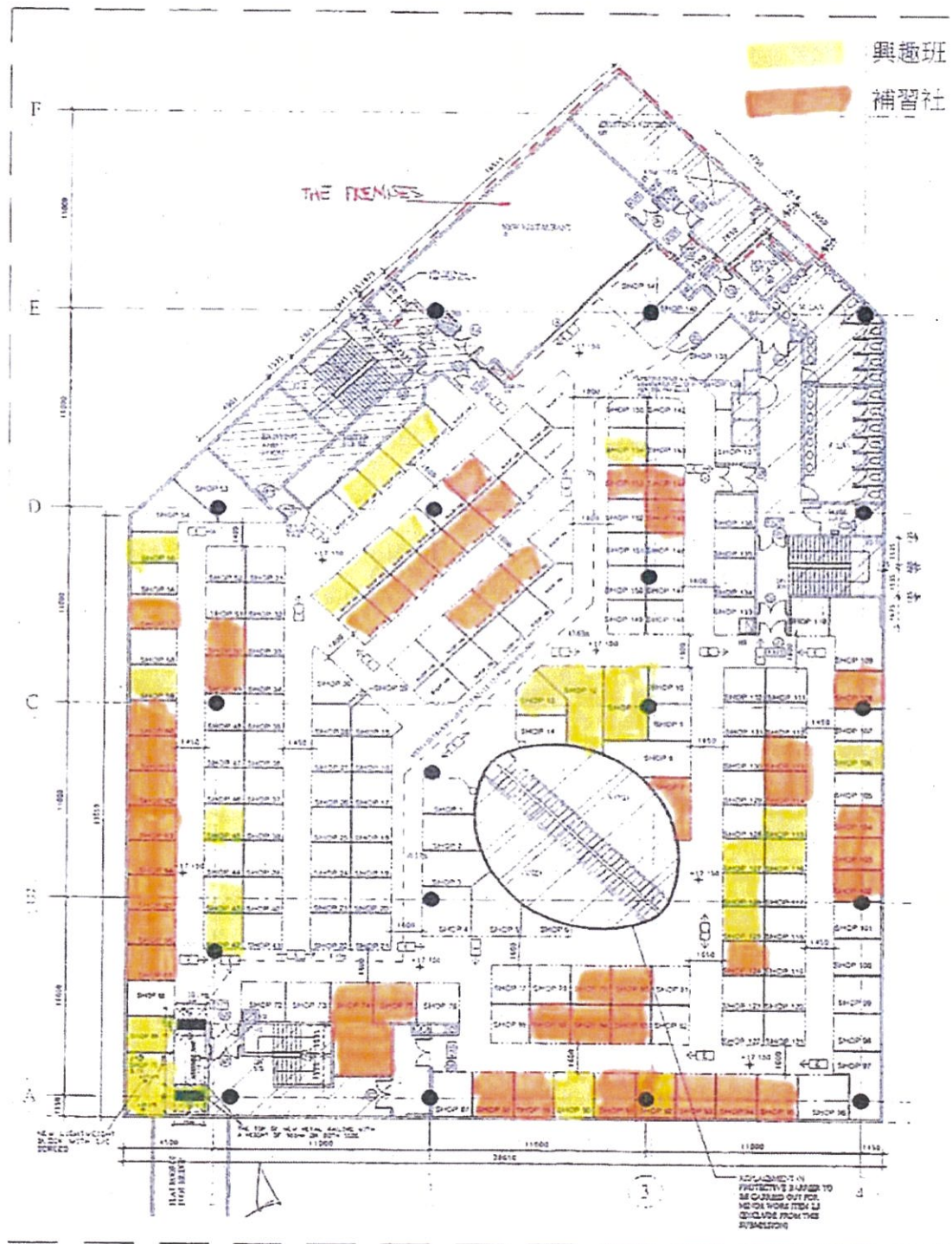
遊戲機中心在屋苑住宅範圍內設立並不符合土地用途，令住宅範圍變得品流複雜，影響公眾安治安及安寧，新北江商場在樂湖居住宅範圍內，該地點出口與住宅只是相距 50 米（申請文件並沒有清楚提及）。

商場開設遊戲機中心，嚴重滋擾居民及教育機構的學生。本人因此收到不少樂湖居居民、樂湖居業主委員會反對該遊戲機中心的申請。

上述的資料有助貴會瞭解居民及業主代表、學生及樂湖居居民的憂慮。樂湖居範圍內（根據公契及地契和設計藍圖，新北江商場為樂湖居一部份，位於樂湖居範圍內）開設遊戲機中心將會帶來的滋擾和治安問題，是不容忽視，懇請貴會在考慮有關用途和住宅區及教育機構用途並不相容，請否決有關申請。



附圖：申請地點鄰近教育機構



「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment 樂湖居業主委員會主席雷樹德

簽署 Signature

*IAL*

日期 Date

11-4-2024

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240410-151452-27523

**提交限期****Deadline for submission:**

26/04/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

10/04/2024 15:14:52

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/TSW/82

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

女士 Ms. Ngai

**意見詳情****Details of the Comment :**

不同意上述位置改變為遊戲機中心，原因太近民居，附近學校林立，影響學生及附近居民